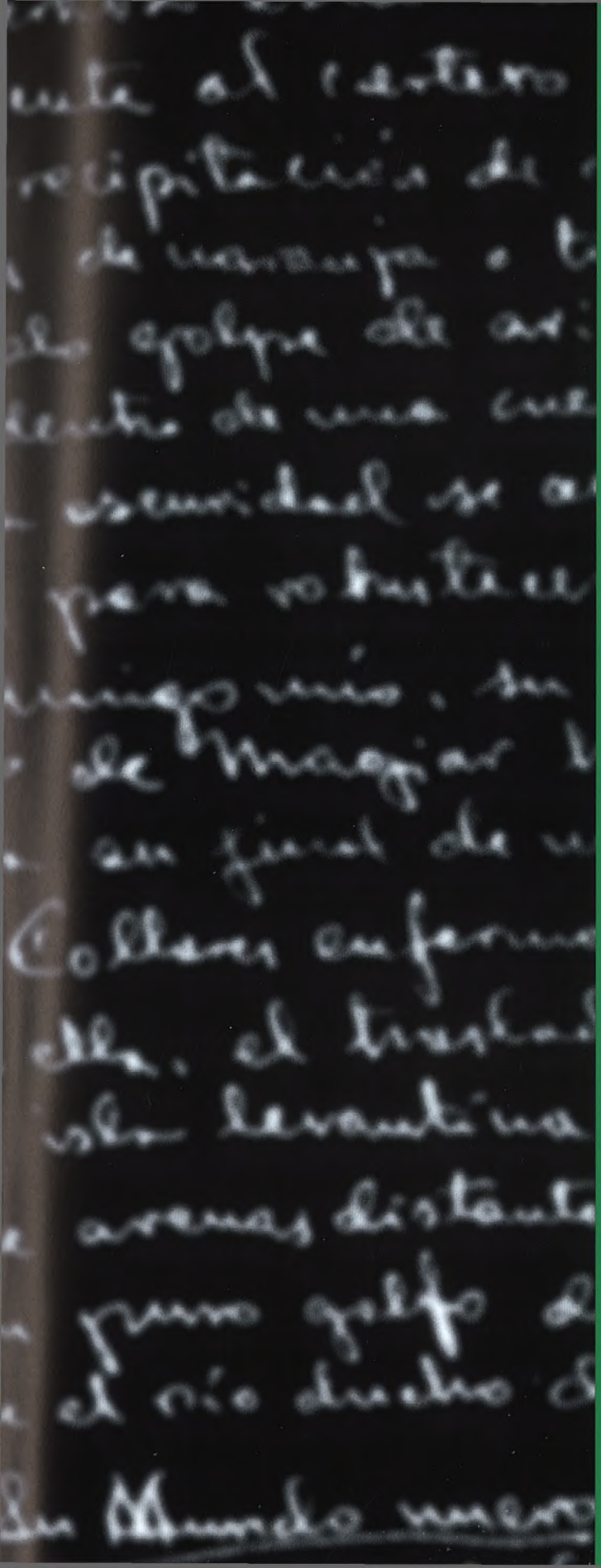
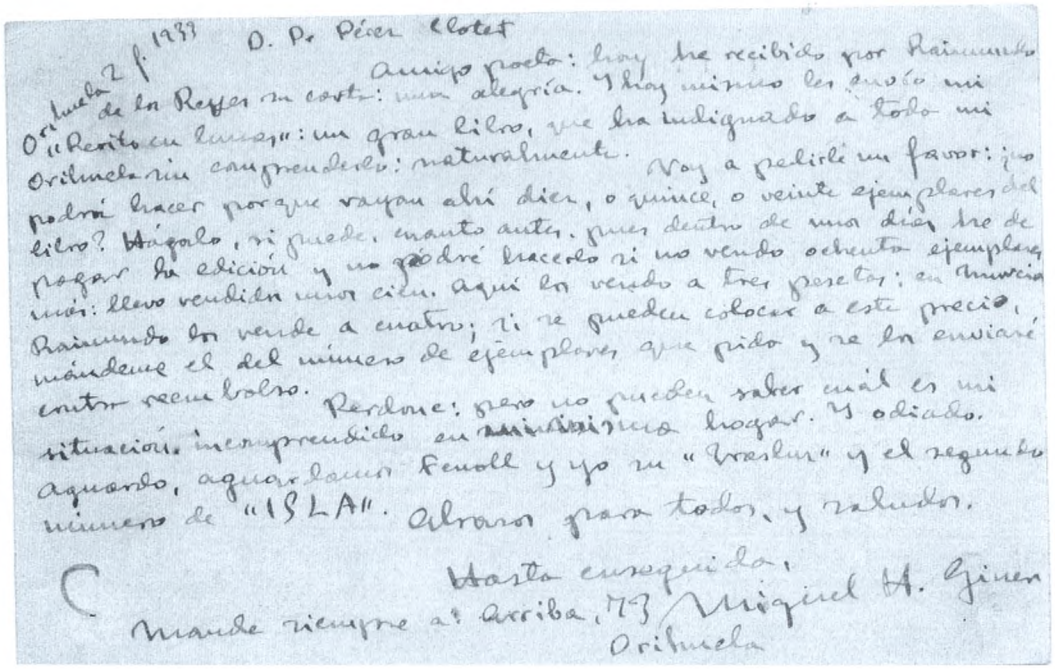


Cartas a Pedro Pérez-Clotet

Miguel Hernández
Luis Cernuda
Vicente Aleixandre
Luis Rosales
Manuel de Falla
Gerardo Diego
José Hierro
Ramón Gómez de la Serna



Retrato de Pedro Pérez-Clotet realizado por Padilla, un pintor de Jerez de la Frontera, en el año 1940 aproximadamente.



Orihuela 2 febrero 1933

D. P. Pérez Clotet

Amigo poeta: Hoy he recibido por Raimundo de los Reyes su carta: una alegría. Y hoy mismo les envío mi Perito en lunas*: un gran libro que ha indignado a toda mi Orihuela sin comprenderlo: naturalmente.*

Voy a pedirle un favor: ¿no podrá hacer por que vayan ahí diez, o quince, o veinte ejemplares del libro? Hágalo, si puede, cuanto antes, pues dentro de unos días he de pagar la edición y no podré hacerlo si no vendo ochenta ejemplares más: llevo vendidos unos cien. Aquí los vendo a tres pesetas; en Murcia Raimundo los vende a cuatro; si se pueden colocar a este precio, mándeme el del número de ejemplares que pido y se los enviaré contra reembolso.

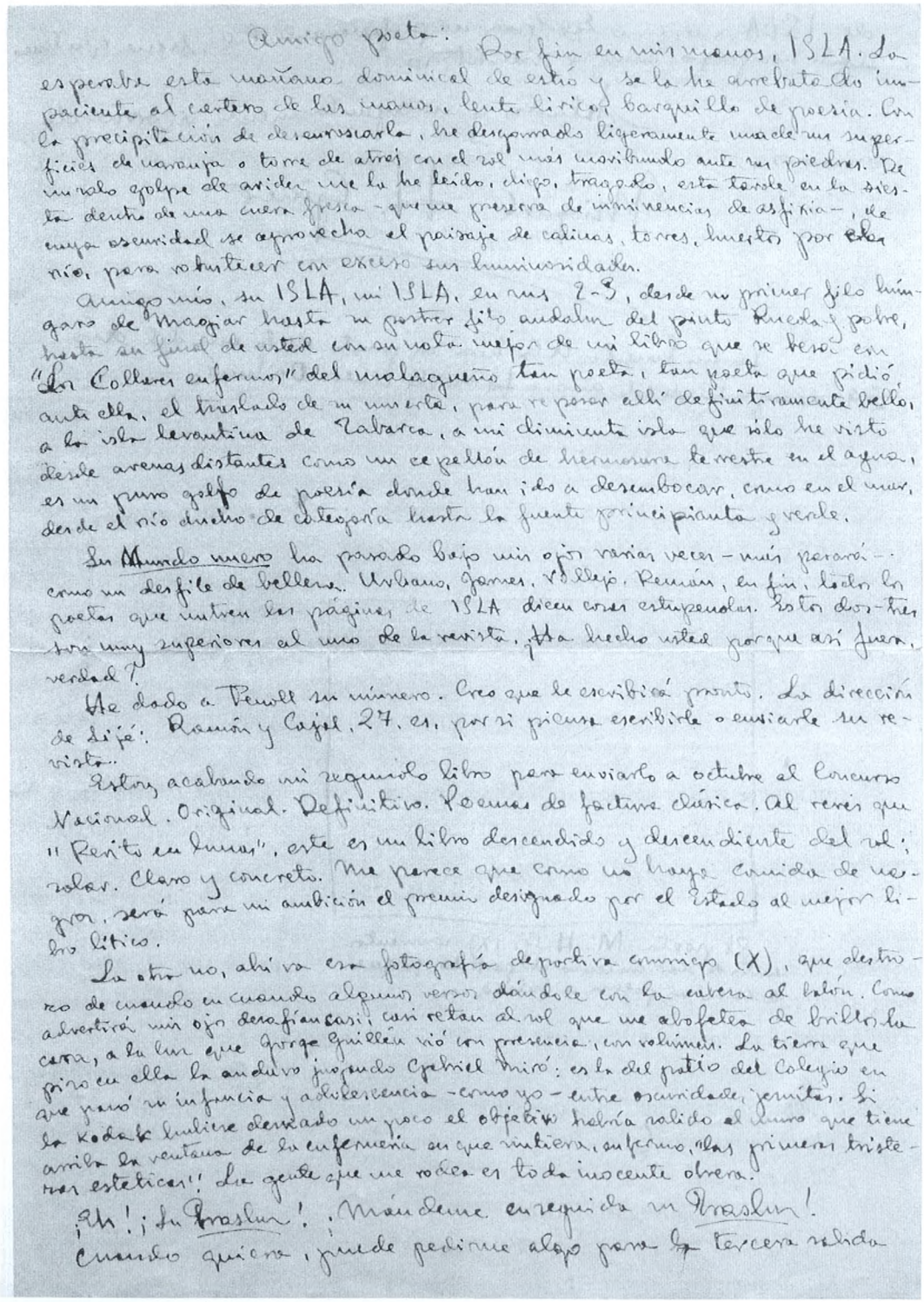
Perdone: pero no pueden saber cuál es mi situación, incomprendido en mi mismo hogar. Y odiado. Aguardo, aguardamos Fenoll y yo su Trasluz *y el segundo número de* ISLA.

Abrazos para todos, y saludos.

Hasta enseguida,

Miguel H. Giner

Mande siempre a: Arriba, 73
Orihuela



Amigo poeta:

Por fin en mis manos, ISLA. La esperaba esta mañana dominical de estío y se la he arrebatado, impaciente, al cartero de las manos, lenta lírica barquilla de poesía. Con la precipitación de descubrirla, he desgarrado ligeramente mi sobre de naranja o torre de atrej con el sol más movilizado ante sus piedras. De un malo golpe de avidez me la he leído, chipo, trago, esta tarde en la estación del tren de una cuenca fresca -que me preserva de inminencias de asfixia-, de cuya oscuridad se aprovecha el paisaje de calinas, torres, huertos por este río, para robustecer con exceso sus luminosidades.

Amigo mío, su ISLA, mi ISLA, en mis 2-3, desde mi primer filo lúmago de magiar hasta mi postrer filo andaluz del pinto Rueda y pobre, hasta su final de usted con su nota mejor de mi libro que se besó con "Los Collares enfermos" del malagueño tan poeta, tan poeta que pidió ante ella, el traslado de su muerte, para reposar allí definitivamente bello, a la isla levantina de Calabarca, a mi diminuta isla que sólo he visto desde arenas distantes como un cepellón de hermosura te vestre en el agua, es un puro golpe de poesía donde han ido a desembocar, como en el mar, desde el río diestro de Cataluña hasta la fuente principianta y verde.

Su Mundo nuevo ha pasado bajo mis ojos varias veces -más pasará- como un desfile de belleza. Urbano, Gomes, Vallejo, Ramón, en fin, todos los poetas que nutren las páginas de ISLA dicen cosas estupendas. Estos dos-tres son muy superiores al uno de la revista. ¿Ha hecho usted porque así fuera, verdad?

He dado a Revell su número. Creo que le escribirá pronto. La dirección de Lifé: Ramón y Cajal, 27, es, por si piensa escribirle o enviarle su revista.

Estoy acabando mi requisito libro para enviarlo a octubre al Concurso Nacional. Original. Definitivo. Poemas de factura clásica. Al revés que "Perito en lunas", este es un libro descendido y descendiente del sol; solar. Claro y concreto. Me parece que como no haya comida de mejor, será para mi ambición el premio designado por el Estado al mejor libro lírico.

La otra no, allí va esa fotografía de prueba conmigo (X), que alterno de cuando en cuando algunos versos dándole con la cabeza al balón. Como advertirá mi ojo desafiando casi, casi retan al sol que me abofetea de brillo la cara, a la luz que Jorge Guillén vió con presencia, con volumen. La tierra que piso en ella la anduvo profundo Gabriel Miró: es la del patio del Colegio en que pasó su infancia y adolescencia -como yo- entre oscuridades jesuítas. Si la Kodak hubiese elevado un poco el objetivo habría salido el humo que tiene arriba la ventana de la enfermería en que sufrimos, sufrimos, las primeras tristezas estéticas!! de gente que me rodea es toda inocente obrera.

¡Ah! ¡Su Praslin! ¡Mándeme enseguida su Praslin!

Cuando quiera, puede pedirme algo para la tercera salida

de ISLA, que, como tal, para ser perfectamente tal, tiene que tener algún naufragio, aunque transitorio.

Saludos y un apretado abrazo de mano,

Miguel H. Giner

En mi huerto. A la hora en punto de la una del día 29 de agosto de este año. – Hora de comer. Orihuela –.



El poeta M. H. G. (X) momentos antes de dar comienzo el partido en que asesinó un poema a Bolaños.

[7 febrero 1935]

Amigo poeta:

Por fin en mis manos, ISLA. *La esperaba esta mañana dominical de estío y se la he arrebatado impaciente al cartero de las manos, lento lírico, barquillo de poesía. Con la precipitación de desenroscarla, he desgomado ligeramente una de sus superficies de naranja o torre de atrás con el sol más moribundo ante sus piedras. De un solo golpe de avidez me la he leído, digo, tragado, esta tarde en la siesta dentro de una cueva fresca –que me preserva de inminencias de asfixia-, de cuya oscuridad se aprovecha el paisaje de colinas, torres, huertos por el río, para robustecer con exceso sus luminosidades.*

Amigo mío, su ISLA, *mi* ISLA, *en sus 2-3, desde su primer filo húngaro de Magiar hasta su postrer filo andaluz del pinto Rueda y pobre, hasta su final de usted con su nota mejor de mi libro que se besa con "Los Collares enfermos" del malagueño tan poeta, tan poeta que pidió ante ella, el traslado de su muerte, para reposar allí definitivamente bello, a la isla levantina de Zabarca, a mi diminuta isla que sólo he visto desde arenas distantes como un cepellón de hermosura terrestre en el agua, es un puro golfo de poesía donde han ido a desembocar, como en el mar, desde el río ducho de categoría hasta la fuente principianta y verde.*

Su Mundo nuevo *ha pasado bajo mis ojos varias veces –más pasará- como un desfile de belleza. Urbano, James, Vallejo, Pemán, en fin, todos los poetas que nutren las páginas de* ISLA *dicen cosas estupendas. Estos dos-tres son muy superiores al uno de la revista. Ha hecho usted porque así fuera, ¿verdad?*

He dado a Fenoll su número. Creo que le escribirá pronto. La dirección de Sijé: Ramón y Cajal, 27, es, por si piensa escribirle o enviarle su revista.

Estoy acabando mi segundo libro para enviarlo en octubre al Concurso Nacional. Original. Definitivo. Poemas de factura clásica. Al revés que Perito en lunas, *este es un libro descendido y descendiente del sol: solar. Claro y concreto. Me parece que como no haya comida de negros, será para mi ambición el premio designado por el Estado al mejor libro lírico.*

La otra no, ahí va esa fotografía deportiva conmigo (X), que destrozo de cuando en cuando algunos versos dándole con la cabeza al balón. Como advertirá mis ojos desafían casi, casi retan al sol que me abofetea de brillos la cara, a la luz que Jorge Guillén vio con presencia, con volumen. La tierra que piso en ella la anduvo jugando Gabriel Miró: es la del patio del colegio en que pasó su infancia y adolescencia –como yo- entre oscuridades jesuitas. Si la Kodak hubiese desviado un poco el objetivo habría salido el muro que tiene arriba la ventana de la enfermería en que sintiera, enfermo, "las primeras tristezas estéticas". La gente que me rodea es toda inocente obrera.

¡Eh! ¡Su Trasluz*! ¡Mándeme enseguida su* Trasluz*!*

Cuando quiera, puede pedirme algo para la tercera salida de ISLA, *que, como tal, para ser perfectamente tal, tiene que tener algún naufragio, aunque transitorio.*

Saludos y un ayuntamiento vigoroso de manos

Miguel H. Giner

En mi huerto. A la hora en punto de la una del día 29 de agosto de este año. -Hora de comer. Orihuela-
FOTO: El poeta M.H.G. (X) momentos antes de dar comienzo el partido en que asesinó un poema a balonazos.

8 Julio. [de 1935]

Querido Pérez Clotet: me he enterado de que Arauz ha escrito un prólogo, para la antología que piensas editar en "Isla", en el cual se permite ciertas necedades respecto a la mayor o menor importancia de unos poetas sobre otros entre los destinados a figurar en el libro. Como yo no puedo autorizar con mi inclusión las opiniones que respecto a mi se le ocurran, le he escrito rogándole que deje en suspenso esa inclusión mia hasta que yo conozca dicho prólogo; le añado que sólo la amistad que contigo tengo es lo que me decide a no pedirle que prescinda totalmente de mi nombre.

Te aviso de esto, ya que supongo el original pasará por tus manos antes de ir a la imprenta, para que me escribas en caso de que Arauz no atendiera mi petición, cosa que por lo demás no espero. Mas en fin, estimo que debes saber esta historia.

Tan pronto resuelva yo el asunto te avisaré por mi parte. Ahora por lo pronto yo no autorizo incluir mis poemas.

Supongo que recibirías mi libro. Yo salgo dentro de unos dias para el norte; pero puedes escribirme al Patronato cuando quieras.

Un abrazo de Luis Cernuda

Esta carta inédita de Luis Cernuda tuvo su continuidad en otra que le enviara a Pedro Pérez - Clotet doce días después, es decir, el 20 de julio de 1935, en la que el poeta sevillano le comunicó su decisión de no querer figurar en la Antología parcial de poetas andaluces *(1920-1935)' realizada por Álvaro Arauz. Dicha carta está recogida en el* Epistolario *(1924-1963) de Luis Cernuda, publicado por la Residencia de Estudiantes de Madrid en 2003.*

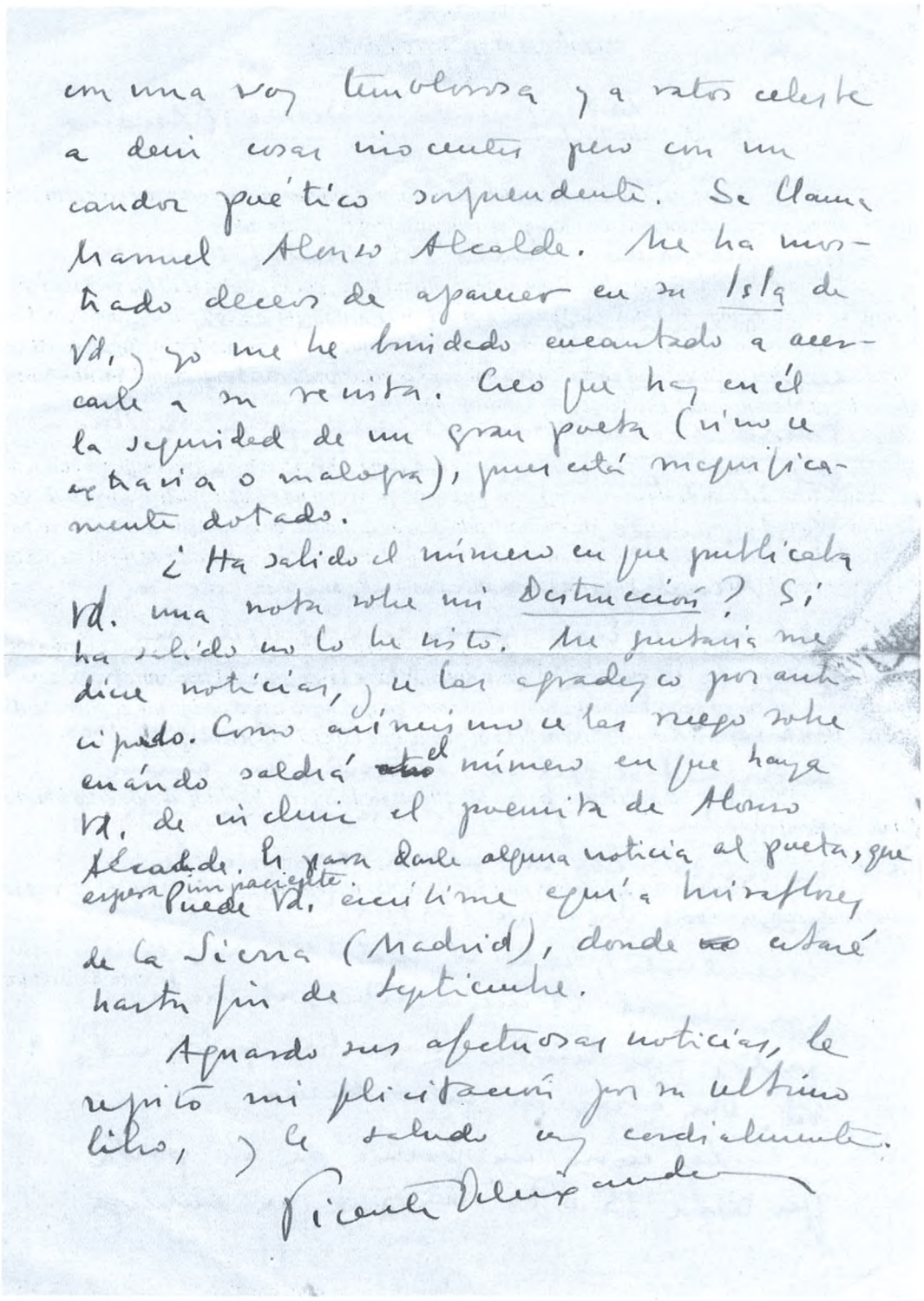
"Vistalegre"
Miraflores de la Sierra (Madrid)
1 agosto

Querido Pedro P. Clotet:

Recibí su postal, como antes su carta, y efectivamente ya estoy en contacto con Alvaro Mairena para su Antología, con la que se muestra muy entusiasmado.

Mucho le agradecí el envío de su último libro, por el que no le di las gracias recibiendo su visita cuando V. estuvo en Madrid, por mi enfermedad que me retenía en cama con fiebre. A la sombra de mi vida lo he leído con el placer con que leo todos sus libros. Sigue V. su curva ascendente, cada vez más segura; creo que éste es el mejor libro, el más completo, que hasta ahora ha publicado Vd. Un abrazo de enhorabuena.

Le envío un poema de mi poeta que tiene 15 o 16 años) que empieza



en una voz temblorosa y a ratos celeste a decir cosas inocentes pero con un candor poético sorprendente. Se llama Manuel Alonso Alcalde. Me ha mostrado deseos de aparecer en su Isla de Vd.) yo me he brindado encantado a acercarle a su revista. Creo que hay en él la seguridad de un gran poeta (si no se extravía o malogra), pues está magníficamente dotado.

¿Ha salido el número en que publicaba Vd. una nota sobre mi Destrucción? Si ha salido no lo he visto. Me gustaría me dijera noticias, y se las agradezco por anticipado. Como asimismo se las ruego sobre cuándo saldrá ~~el~~ el número en que haga Vd. de mi libro el poemita de Alonso Alcalde. Le gusta darle alguna noticia al poeta, que espera pacientemente.

Puede Vd. escribirme aquí a Miraflores de la Sierra (Madrid), donde estaré hasta fin de septiembre.

Aguardo sus afectuosas noticias, le repito mi felicitación por su último libro, y le saludo muy cordialmente.

Vicente Aleixandre

VICENTE ALEIXANDRE

"Vistalegre"
Miraflores de la Sierra (Madrid)
1 agosto

Querido Pedro P. Clotet:

Recibí su postal, como antes su carta, y efectivamente ya estoy en contacto con Álvaro Arauz para su Antología, con la que se muestra muy entusiasmado.

Mucho le agradecí el envío de su último libro, por el que no le di las gracias recibiendo su visita cuando V. estuvo en Madrid, por mi enfermedad que me retenía en cama con fiebre. A la sombra de mi vida *lo he leído con el placer con que leo todos sus libros. Sigue usted su curva ascendente, cada vez más segura; creo que éste es el mejor libro, el más completo, que hasta ahora ha publicado usted. Un abrazo de enhorabuena.*

Le envío un poema de un poeta que tiene 15 ó 16 años y que empieza con una voz temblorosa y a ratos celeste a decir cosas inocentes pero con un candor poético sorprendente. Se llama Manuel Alonso Alcalde. Me ha mostrado deseos de aparecer en su Isla *de usted, y yo me he brindado encantado a acercarle a su revista. Creo que hay en él la seguridad de un gran poeta (si no se extravía o malogra), pues está magníficamente dotado.*

¿Ha salido el número en que publicaba usted una nota sobre mi Destrucción? *Si ha salido no la he visto. Me gustaría me diese noticias, y se las agradezco por anticipado. Como asimismo se las ruego sobre cuándo saldrá el número en que haya usted de incluir el poemita de Alonso Alcalde. Es para darle alguna noticia al poeta, que espera impaciente.*

Puede Vd. escribirme aquí a Miraflores de la Sierra (Madrid), donde estaré hasta fin de Septiembre.

Aguardo sus afectuosas noticias, le repito mi felicitación por su último libro, y le saludo muy cordialmente.

Vicente Aleixandre

MINISTERIO DEL INTERIOR

SERVICIO NACIONAL DE PROPAGANDA
EDICIONES Y PUBLICACIONES

Burgos 28 de mayo de 1938
II Año Triunfal.

Sr. D. Pedro Perez Clotet.
Jerez de la Frontera.

Mi querido amigo y camarada: En contestación a tu carta de 14 de mayo he de decirte que tu colaboración al Romancero Histórico de la Cruzada nos es necesaria y aún casi imprescindible, Queremos dar a la obra toda la profundadad de sentido y la ambición y la amplitud necesarias. La fecha indicada no tiene más importancia que la de urgir el envío. Te ruego del mismo modo, que hagas extensivo nuestro ofrecimiento a todo aquel poeta que pueda contribuir de modo digno y suficiente.

He recibido con cariño los números que me enviaste de tu revista y agradezco muy de veras la invitación que me haces para colaborar en ella. Te remito un romance y con arreglo a las necesidades de la revista puedes pedirme colaboración. Recomiendo mùy eficazmente a Luis Felipe Vivanco, amigo entrañable y camarada de guerra y uno de nuestros más destacados valores. Solicita su firma. Espero pronta respuesta y envío de Romances.

Por Dios, por España y su Revolución Nacional- Sindicalista.

Luis Rosales

SALUDO A FRANCO
ARRIBA ESPAÑA

Firma: Luis Rosales.

Granada, 16/VIII/1938.
(III A.T.)

Señor
Don Pedro Pérez Clotet

Mi querido amigo: Sin mis males le hubiera escrito desde que recibí su discurso en la I.A., para felicitarle y para decirle el vivo interés con que lo leí. Ya sabe V. lo que para mí significa cuanto se refiere a nuestra provincia, y sobre todo [illegible] parte casi ignorada que V. brillantemente refleja en su trabajo, aviviendo mis deseos de conocerla. Tanto es así que vuelvo a pensar en la [illegible] posibilidad de que hagamos a ustedes la visita proyectada desde hace tanto tiempo. ¿Cómo podríamos hacer el viaje?

¿ Existe, en buenas condiciones de higiene, etc. etc., aquella fonda o pensión de que Vd. nos habló, y cree Vd. que allí podría yo trabajar y reponer mi salud ? Mi régimen de alimentación es a base de jamón, legumbres y mermeladas (más algo de Yogur, que, claro está, no será posible preparar allí). En fin; mucho le agradeceré sus informes.

En cuanto a mi suscripción a ISLA (por la que también le felicito) le ruego que no me devuelva el importe del giro, pues quiero tener el gusto de contarme entre sus suscritores, aunque agradezca muy de veras la bondadosa intención de Vd. En cambio, y muy a pesar mío, he de pedirle que me perdone si todavía le hago esperar la foto (que aún no tengo) y la cuartilla ofrecida, pues me falta el tiempo de tal modo que ni apenas puedo atender a mi trabajo de música... Por eso tardé también en escribir a Gerardo Diego. ¡ Qué le vamos a hacer !

Con nuestros saludos para su señora reciba Vd. el cordialísimo que le envía su muy amigo

Manuel de Falla

Granada, 16 /VIII/ 1938
(III A.T.)

Señor
Don Pedro Pérez Clotet

Mi querido amigo: sin mis males le hubiera escrito desde que recibí su discurso en la I.A., para felicitarle y para decirle el vivo interés con que lo leí. Ya sabe vd. lo que para mí significa cuanto se refiera a nuestra provincia, y sobre todo a esa parte casi ignorada que vd. bellamente refleja en su trabajo, avivando mis deseos de conocerla. Tanto es así que vuelvo a pensar en la posibilidad de que hagamos a ustedes la visita programada desde hace tanto tiempo. ¿Cómo podríamos hacer el viaje? ¿Existe, en buenas condiciones de higiene, etc., etc., aquella fonda o pensión de que vd. nos habló, y cree vd. que ahí podría yo trabajar y reponer mi salud? Mi régimen de alimentación es a base de jamón, legumbres y mermeladas (más algo de yogur, que, claro está, no será posible preparar ahí). En fin: mucho le agradeceré sus informes.

En cuanto a mi suscripción a ISLA *(por la que también le felicito) le ruego que no me devuelva el importe del giro, pues quiero darme el gusto de contarme entre sus suscriptores, aunque agradezco muy de veras la bondadosa intención de vd. En cambio, y muy a pesar mío, he de pedirle que me perdone si todavía le hago esperar la foto (que aún no tengo) y la cuartilla ofrecida, pues me falta el tiempo de tal modo que ni apenas puedo atender a mi trabajo de música... Por eso tardé también en escribir a Gerardo Diego. ¡Qué le vamos a hacer!*

Con nuestros saludos para su señora reciba vd. el cordialísimo que le envía su muy amigo

Manuel de Falla

Atarazanas,9

PLAZA VIEJA, 1 Y 3
SANTANDER

S. D. Pedro Pérez Clotet

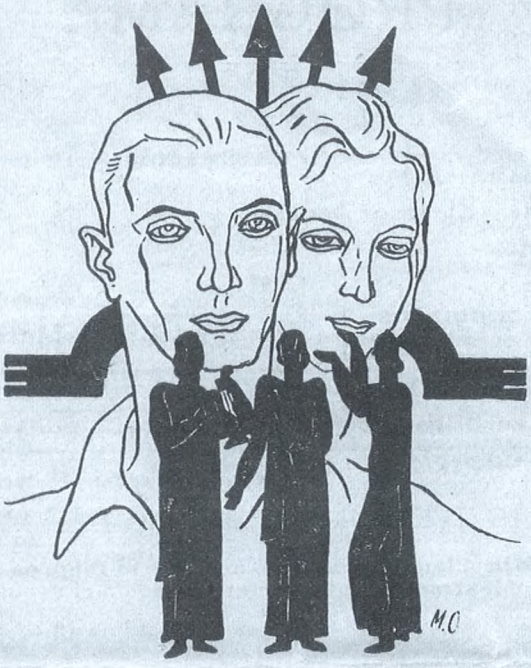
Mi querido amigo:

Mo me tome a mal el retraso. Ando tan agobiado de trabajo...Va el soneto y mi constante felicitación por el esfuerzo siempre noble y bello de "Isla".

¿Iré por Andalucía en otoño,en invierno? ¿Se acordará alguien por Jerez, por Sevilla,de que me pueden contratar para unas conferencias-conciertos? También le adjunto ese programa para que me vaya haciendo ambiente.

Cordialmente suyo

Gerardo Diego



COLISEO ALBIA

VII CONCIERTO POPULAR

GERARDO DIEGO

CONCIERTO-CONFERENCIA SOBRE

MANUEL DE FALLA

DOMINGO, 5 de febrero
del III Año Triunfal
A las ONCE Y MEDIA de la mañana

Santander 23 agosto39 Año de la Victoria.

Muy señor nuestro:

Habiendo tenido el gusto de leer desde su reaparicion "Isla"=verdadera isla de sensibilidad en el ambiente un tanto caótico en que nos ha dejado la guerra=acudimos a V.solicitando una ventana donde asomar nuestra voz.Actualmente solo la revista que V. edita=aparte"Medio Dia"=es la que peñala la dirección de la poética nacional.A pesar de su acertada linea notamos en ella la falta de ciertas tendencias,lo que hace que la revista tenga solamente un caracter unilateral.Una de estas ausencias que notamos es la de una poesia norteña que se puede encontrar en algunos aspectos de Juan Ramon,Alberti y,sobre todo,en Gerardo Diego.Como intento de continuación de esta ruta estamos surgiendo aqui un racimo de jóvenes =quiza demasiado= que aspiramos,ademas,a una mayor sinceridad y humanizacion de la poética,huyendo a la vez de todo cerebralismo y de toda retórica.Creemos que a esto tiende la vida de la nación despues de la tremenda convulsión sufrida.

Le enviamos algunos de nuestros intentos,que,caso de ser de su agrado,con sumo placer podriamo repetirlos periodicamente.

Cordialmente le saludad y anticipan sus gracias sus admiradores

José Hierro



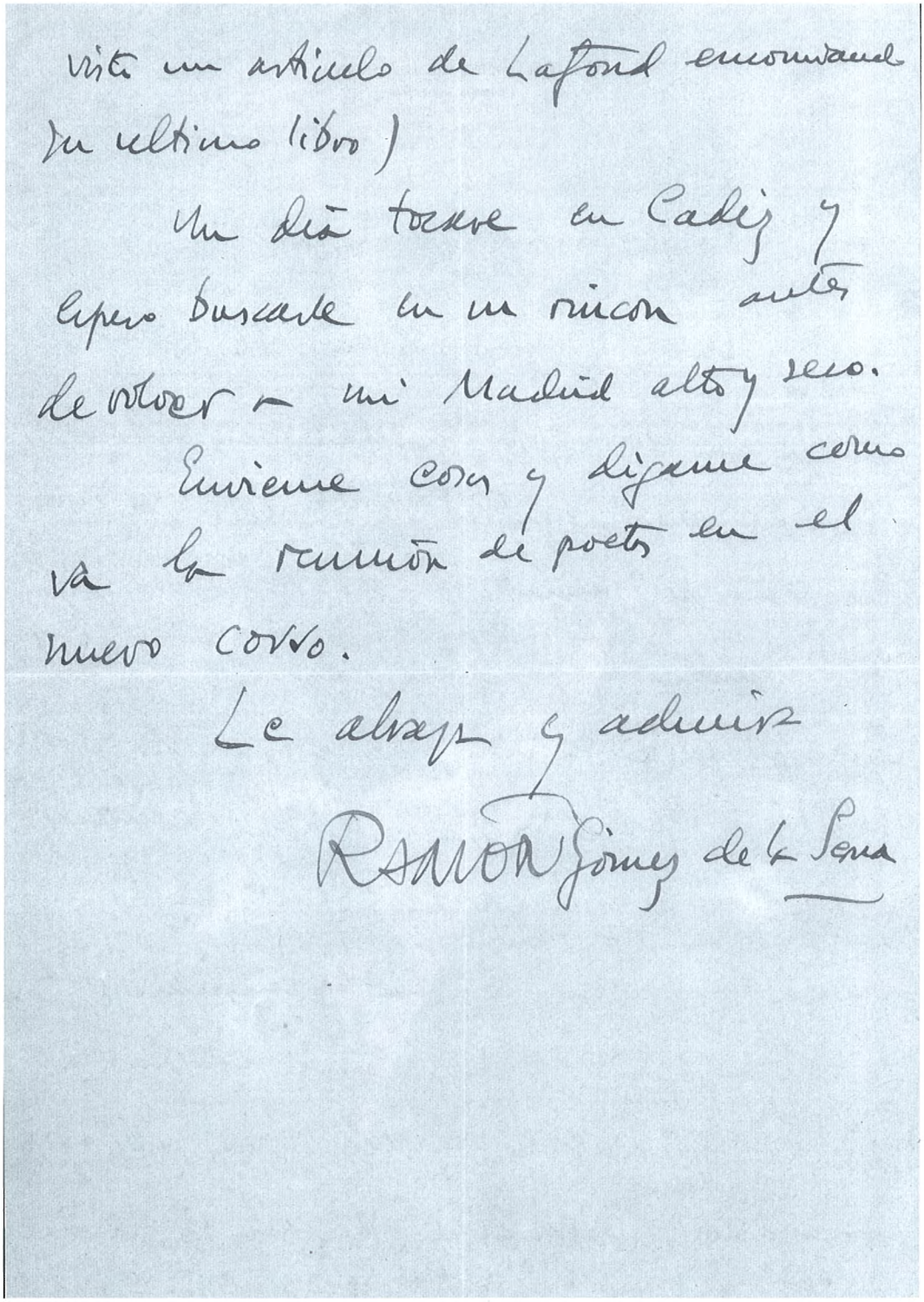
RAMON GOMEZ DE LA SERNA
BUENOS AIRES
VICTORIA 1970
TEL 47 - 4775

Febrero 1941

Sr. D. Pedro Pérez Clotet

Mi querido y admirado amigo:
recibí sus dos libros a cual más interesante, los dos como capítulos de un libro que espero que sea interminable y en el que será grato leer innumerables páginas de esa disgresión en la que entra la vida, la literatura y los literatos. ¡Admirable ensambladura lograda por la sinceridad poética!

En la soledad de los mundos que se goza aquí es como una compensación inapreciable el recibir sus libros y cuadernos. Cierto que en una revista de Venezuela titulada Viernes he



visto un artículo de Lafond encomiando
su último libro)

Un día tocaré en Cádiz y
espero buscarle en su rincón antes
de volver a mi Madrid alto y seco.

Envíeme cosas y dígame como
va la reunión de poetas en el
nuevo correo.

Le abraza y admira

Ramón Gómez de la Serna